



德语语法专题

韩万衡

旅游教育出版社

543310

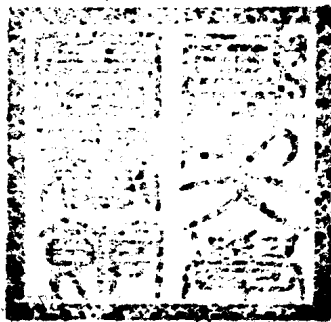


612018
高等学校外语专业教材编审委员会审订

德语语法专题

——德语语法教学中的难点和重点——

Ausgewählte Themen aus der deutschen Grammatik
Schwierigkeiten und Schwerpunkte
im Deutschunterricht für Chinesen
天津外国语学院 韩万衡



旅游教育出版社

德语语法专题

—德语语法教学中的难点和重点—

韩万衡

旅游教育出版社出版

(北京市朝阳区定福庄1号)

外文印刷厂印刷

新华书店北京发行所经销

规格: 850×1168毫米1/32 18.375印张400千字

1990年2月第1版 1990年2月第1次印刷

印数: 1—3000册 定价: 3.90元

I S B N 7—5637—0072—2/H·015

前 言

本书供外语院校德语专业高年级教学使用，旨在丰富和加深学生的语法知识，以提高理解与表达能力。青年教师、研究生及翻译工作者也可用此书作为进修或工作的参考材料。

本书不是一本完整的德语语法。这里只讨论一些德语语法中的重点和难点。全书分为十二章，每章介绍一个专题。在所涉及的范围内，尽可能使读者获得系统的知识和最新的语法研究成果。

国内现有的德语语法书为数不少。但就内容而言，限于介绍基本知识，深度不够，不能满足高年级学生的需要。这些语法著作多数虽然出版时间不久，但成书却在动乱年代。其编者限于当时的客观条件，难以接触国外研究资料。因此，书中观点难免偏于陈旧。许多解释和结论，已不符合现代德语的实际状况，不能反映近十余年德语语法的研究水平。

为了改变我国德语语法教学的落后局面，本书编者自1980年起，开始对德语语法进行专题研究。1981—1982年间，编者在联邦德国进修期间，结识了曼海姆德语研究所所长史迪克教授和该所学者多人。编者不仅可以充分利用该所的丰富藏书，还有机会与造诣高深的学者进行讨论与交流。通过广泛接触和学术对话，编者获得了大量研究信息。对德语语法研究的现状有了较为全面的了解，得以对众多学派及分歧的观点作出科学的判断和取舍。

1983年秋开始了本书的编写工作。一面编写，一面在天津外语学院德语专业试用。1984年秋完成初稿。又经一年教学实践，于1985年提交国家教委高校教材编审委员会审订。以祝彦教授为首席、张素英教授为主审人的审稿会，对本书作了充分肯定和高度评价。同时，也指出了不足之处，提出了建设性修改意见。

审稿会后，编者有幸应联邦德国学术交流中心邀请赴德进行学术访问。编者再次到曼海姆德语研究所。一方面了解德国学者近年的研究状况，搜集最新资料，同时就《专题》涉及的内容，与德国同行进行深入的探讨。堪称语法研究权威、配价语法曼海姆学派代表人物的乌利希·恩格教授向编者提供了由他主编、当时尚未出版的《德语—塞尔维亚克罗地亚语对比语法》手稿副本。这是一个极不寻常的做法。按德国惯例，出版之前，编者决不把书稿提供外人。1987年，史迪克教授来华讲学，又给编者带来了他本人的一本德语句法手稿及恩格教授刚刚完成、正在印刷的新作《德语语法》和舒马赫先生的巨著《德语动词配价词典》。

德国同行的无私帮助，极其有力地支持了编者的《专题》修改工作。使得本书在所论述的范围内，基本上反映了八十年代德语语法研究的最新成就。

本书大量吸收当代德国语法研究成果的同时，也十分注意汉语语言对比研究。许多章节都融会了近年来国内学者及编者本人通过对比研究获得的新知识。个别章节（如条件句、让步句）完全突破了德国学者的描写原则，代之以具有中国德语学者特色的论述方法和新的见解。

修改后的《专题》与1985年提交审定的书稿相比，有以下几点不同：

1. 增加了一些新的章节如：

第三章 准情态动词一节；

第五章 被动态；

第六章 动词配价与句子结构；

第七章 语序。

2. 第八章——第十二章（主从复句，不定式及分词）按配价语法的原则重新写过。

3. 把 werden 归入情态动词。这样，第三章情态动词与第四章时态，也都做了较大调整。

进行这样大规模的增补、调整与修改，一方面是要努力反映国内外语法研究的新成就；另一方面则是为了配合1987年4月教委新制定的德语专业基础阶段教学大纲。新大纲规定句法教学采用配价论的原则。考虑到国内尚无一本以配价论为基础的德语语法，所以增加了第六章和第七章。第八——第十二章则通过描述各类复句，进一步贯彻配价句法的基本原则。由于这是第一部配价语法参考书，欠缺之处恐怕在所难免。

本书许多论述包括某些术语不同于国内现有的语法著作。读者可能感到有些陌生。教师也会不甚习惯或有所保留。本书编者一方面保证书中的观点均有科学依据，同时也深深知道，真理总是相对的。学术研究不断发展，人们的认识也将不断提高。因此，编者欢迎读者提出批评和异议。编者把本书奉献出来，目的不仅在于扩大青年学生的视野，也热切希望能够引起学术界的兴趣和讨论，以促进我国德语教学和研究的发展。

对曾经给予编者帮助和指教的中外学者，对教材编审会及参加审稿工作的诸位专家和出版社的编辑同志，谨表最真挚的谢意。

由于本书不是学术论著而是教学用书，对所引用的观点，只在文中说明作者，未作详尽脚注。参考书目列于书后，供读者查阅。

韩万衡

1988.4

关于授课方法的建议

1. 教学目的

学生经过两年基础阶段的学习，虽然认识了基本语法规则，但是语法知识还不够系统完整，对许多语法规则的作用缺乏深刻了解。本书目的在于扩大和加深学生的语法知识，从而提高其阅读与理解能力。因为系统全面的语法知识，是成年人掌握一门外语的必备前提。

扩大学生的语法知识不是授课的唯一目的。通过课堂讨论与学期作业，学生受到语言研究的初步训练，为以后从事科学研究奠定基础。教师引导学生经过自己的努力，获取新的知识，即培养学生独立工作的能力，其意义远远超过单纯地传授知识。希望授课教师对此给予充分重视。

2. 授课方式

这里介绍三种授课方式。教师可根据实际情况选择使用，或在确定教学方法时参考。

2.1. 讲授式

这种授课方式的特点是，以教师讲授为主，辅以适当的练习。教师可以介绍不同学派的语法体系、或系统地阐述某一学派的观点、或讲授自己的研究心得。学生的任务主要是听讲、笔记，并在考试时重复讲授过的内容，以证明掌握了某

种知识。这种传统授课方式，虽然可使学生在较短的时间里获得某个领域的系统知识，但是，学生只是被动地听讲和单纯地记忆。其主观能动性得不到发挥，也不能受到独立工作的训练。现代教学理论越来越排斥这种教学方法。

2.2. 讨论式

学生讨论为主，教师指导为辅，是这种授课方式的特点。用这种方法教学，教师由主角转为导演。引导学生学习获取知识的方法是这种授课方式的目的。教师的任务在于“授之以渔”，而非“授之以鱼”。具体作法是：

- a. 学生课前预习指定的章节；
- b. 学生至少阅读两本语法参考书（参考书目见6）；
- c. 课上学生分别介绍不同参考书中的观点；
- d. 学生讨论这些观点，弄清各学派的主要论点及其分歧所在；
- e. 学生从学过的作品中搜集例句，用不同观点解释其中的语言现象。通过这种办法可以检验各派观点的正误。
- f. 如果本书提供的观点能圆满解释某种语言现象，学生应修正以前的知识。如果不能得到理想的结果，教师应引导学生探寻合适的解释，或建议学生在毕业论文中进行研究。

这种授课方式类似小型科学讨论会。能够充分发挥学生的主动性和积极性。学生不是被动地接受知识，而是努力探寻知识。教师应鼓励学生发现问题、独立思考、研究问题。如果学生发现了某种用现有理论无法解释的语言现象，教师不应感到为难。相反，应该十分高兴。因为这为语言研究提出了新的课题。

但是，这种方式目前对广大教师与学生还比较陌生，不甚习惯。教师与学生双方可能都有这样那样的思想顾虑。再则，这种方式要求学生有充分的自学时间。否则难以达到预期的效果。完全采用这种方式，在目前确实有实际困难。

2.3. 综合式

教师讲授与学生讨论相结合是这种授课方式的特点。每一专题开始，由教师作引导性发言，介绍不同学派的观点，提出要解决的问题。学生阅读指定的参考书，从学过的作品中搜集例句。在下次课堂上，学生试着用各家观点解释某一语言现象，以检验其正误，从而提高对语言的理论修养。

3. 练习形式

3.1. 课堂练习

教师从本书所附的练习中选择一部分在课上进行。教师也可自选或自编一些更有针对性的练习。这种练习的目的，是使学生熟悉有关规则，在一定程度上达到复用掌握的目的。

3.2. 课堂讨论

每章后面的“思考与讨论”题，可由学生分头准备。课堂讨论时，学生应有准备地发言，并回答其他同学就此提出的问题。这一练习的目的，是使学生通过独立工作加深对某一问题的认识或丰富某一方面的知识。

3.3. 学期作业

学生在学期过程中，就某个语法问题写一篇文章。具体作法是：

- a. 开学之初，教师提出题目（可参考每章的“思考与讨论”）。学生可以自由选题。
- b. 学生选定题目后即可开始工作，不必等到该题目在课上处理之后。
- c. 学生阅读指定的参考书、搜集资料、列出提纲、经教师认可后再行写作。学期中把初稿交教师审阅，然后进行修改。学期结束时交上最后定稿，由教师评定成绩。这一练

习的目的，是指导学生进行初步的语言研究，培养学生独立工作的习惯和能力。

4. 考试与成绩评定

4.1. 平时考查

对学生课堂讨论的发言应评定成绩，作为平时考查。教师应注意使全班学生在学期过程中得到相同的发言机会。

4.2. 学期考试

a. 课堂考试

教师从学生学过的精读及泛读教材中抽出一些语言现象，令学生解释或对某些语法结构进行改写。也可让学生综述某一语法专题。

b. 或以学期作业作为期末成绩。

课堂考试可以促使学生全面复习学过的内容。但这种方法往往导致学生硬记某些规则，不利于生动活泼地学习。以学期作业作为评定成绩的依据，可以促使学生平时认真进行独立工作。但是不能全面考查学生对所学内容的掌握程度。比较理想的办法是既采用课堂考试，又要求学生完成学期作业。但是，这样必然增加学生的负担，教师可根据实际情况（如学生水平、负担轻重）确定期末考核方法。

5. 时间安排

5.1. 各章内容不一定全部在课上处理。教师可以根据学生的情况，选择一些章节课上处理。有些章节可作为自学材料。下面提出的时间安排仅供参考：

章节	内 容	讲解	练习	共计
1	虚拟式	4小时	4小时	8小时
2	间接引语	3	3	6
3	情态动词	4	4	8
4	时 态	4	4	8
5	被 动	3	3	6
6	句子结构	4	2	6
7	语 序	4	2	6
8	补足语从句	3	2	5
9	说明语从句	6	3	9
10	定语从句	2	2	4
11	不定式	2	2	4
12	分 词	2	2	4
总 计		41	33	74

如果每周两节课，每学期上课二十周，全书可在两个学期内处理完毕。如果课时不足，教师只能选出一些重点。

5.2. 本书1—5章都与动词有关，6—12章则研究句法。所以也可考虑开设两门选修课，分别取名“动词结构”与“德语句法”。这样作，时间可能充分一些。同时也向学生提供了选择的机会。

6. 学生参考书目

1) *Gerhard Helbig / Joachim Buscha*

Deutsche Grammatik — Ein Handbuch für den Auslän-

derunterricht

VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig 1974

- 2) *Dora Schulz | Heinz Griesbach*
Grammatik der deutschen Sprache
Max Hueber Verlag München 1960
- 3) *Duden 4*
Die Grammatik der deutschen Gegenwartssprache
3. neu bearbeitete und erweiterte Auflage
Dudenverlag Mannheim 1973
- 4) 张才尧
德语语法
北京出版社, 1982
- 5) 金洪良
科技德语语法
上海译文出版社, 1981
- 6) 廖馥君
德语语法
商务印书馆, 1979
- 7) 韩忠告
科技德语实用语法
中国农业机械出版社, 1982
- 8) 韩万衡
德语虚拟式研究中的几个基本问题
外语教学与研究 1984.3
- 9) 韩万衡
德语情态动词研究中的几个基本问题
外语教学与研究 1985.1

- 10) 韩万衡
德语情态动词
商务印书馆, 1981
- 11) 韩万衡
德语时态研究
商务印书馆, 1984

目 录

前言	(1)
关于授课方法的建议	(1)
第一章 虚拟式的功能与用法	(1)
第二章 间接引语中的情态形式	(61)
第三章 情态动词与准情态动词	(93)
第四章 时态的功能与用法	(160)
第五章 被动态与表示被动的其他形式	(228)
第六章 动词配价与句子结构	(267)
第七章 语序	(330)
第八章 主从复句(一): 补足语从句	(374)
第九章 主从复句(二): 说明语从句	(406)
第十章 主从复句(三): 定语从句	(484)
第十一章 不定式及不定式从句的句法作用	(506)
第十二章 分词的句法作用	(536)
参考书目	(569)

第一章 虚拟式的功能与用法

(Funktion und Gebrauch des Konjunktivs)

1. 概述	3
1.1 情态与情态形式	3
1.2 虚拟式的形式与分类	3
1.3 虚拟式的时间特点	7
1.4 虚拟式的基本作用	11
2. 虚拟式在条件句中的使用	14
2.1 四种条件关系	14
2.2 假设条件句的情态形式	17
3. 虚拟式在独立条件句中的使用	24
3.1 Das, dies 作主语, 表示假设条件	24
3.2 说明语表示假设条件	24
3.3 不定式结构表示假设条件	26
3.4 分词词组表示假设条件	26
4. 虚拟式在让步从句中的使用	26
4.1 真实让步从句中的情态形式	27
4.2 假设让步从句中的情态形式	28
4.3 无条件让步从句中的情态形式	29
5. 虚拟式在结果从句中的使用	30
5.1 肯定结果从句中的情态形式	31
5.2 否定结果从句中的情态形式	32
6. 虚拟式在目的从句中的使用	33
7. 虚拟式在虚拟比较句中的使用	34
7.1 虚拟比较句是比较句的一种	34
7.2 虚拟式的选用原则	35

8. 虚拟式在定语从句中的使用	36
9. 虚拟式在愿望句中的使用	38
9.1 第一虚拟式在愿望句中的使用	38
9.2 第二虚拟式在愿望句中的使用	38
9.3 愿望句的变形	40
10. 虚拟式在祈使句中的使用	41
10.1. 直接命令	41
10.2. 间接命令	41
11. 虚拟式在反问句中的使用	43
12. 虚拟式在日常对话中的使用	44
13. 关于分析型第二虚拟式 (würde结构) 的使用	45
13.1. würde 结构的时间作用	46
13.2. 选用 würde 结构的原则	48
14. 思考与讨论	51
15. 练习	52

1. 概述 (*Allgemeines*)

1.1. 情态与情态形式 (*Modalität und Modi*)

德语动词有三种情态形式：

- a. 直陈式 (*der Indikativ*)
- b. 命令式 (*der Imperativ*)
- c. 虚拟式 (*der Konjunktiv*)

情态形式 (*der Modus, die Modi*) 表示说话人对所述事物的态度，如客观地描述、提出要求、表示假设或怀疑等等。但是情态形式与其表达的内容（即情态）并不完全一致。直陈式表示的不限于真实的事物，也可用来表示要求命令、表示尚未发生的、假设的甚至幻想的事物。虚拟式除了表示假设、怀疑之外，还用于转述、客套、命令、愿望等等。情态与情态形式不同，同一情态可用不同形式表示，同一形式可以表达不同的情态内容。切忌把直陈式所表示的事物一概视为真实，或把虚拟式所表示的事物统统看作假设。在表示要求命令时，也并非必须使用命令式。这是学习或研究德语情态形式的作用和用法时应有的基本概念。

1.2. 虚拟式的形式与分类 (*Formen und Klassifikation*)

虚拟式有八种形式。现以动词 *wissen* 为例：

I	1) wisse	2) werde wissen
	3) habe gewußt	4) werde gewußt haben
II	5) wüßte	6) würde wissen
	7) hätte gewußt	8) würde gewußt haben

这八种形式按照其构成及功能分为：